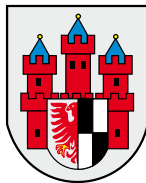


# TYGODNIK OLECKI

*Mało kto jest tak rozsądny,  
aby przedkładać użyteczną naganę nad  
zwodną pochwałę.*

La Rochefoucauld



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków **Nr 50**  
(674)

**Nr 50 (674)**

**14 grudnia 2010 r.**

**cena 1,50 zł**

W „Tygodniku”:

**Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy** -  
znowu zagra w Olecku!

**„Ho, ho, ho, czyli Mikołajki w Olecku”** -  
czyli Rada Młodzieżowa działa

**Zderzenie samochodu osobowego z ciężarówką**  
- groźny wypadek

**Świątowy Dzień Pluszowego Misia** w bi-  
bliotece szkolnej Szkoły Podstawowej nr 1  
im. Henryka Sienkiewicza w Olecku

**Waligórka - Po kokardę** -  
felietony

**Serwis powiatowy nr 11**

**Obchody Świątowego Dnia Osób Niepeł-  
nosprawnych w Zespole Szkół w Olecku**

**Obchody Świątowego Dnia Osób Niepeł-  
nosprawnych**

**„Mikołajki” w Ośrodku Szkolno - Wycho-  
wawczym dla Dzieci Głuchych im. św.  
Filipa Smaldone**

**Północna Liga Regionalna  
Tenisa Stołowego im. F. Pie-  
trołaja**

## Państwowa Szkoła Muzyczna

Serdecznie zapraszamy na spektakl muzyczny Bożonarodzeniowa Opowieść w wykonaniu uczniów i absolwentów Państwowej Szkoły Muzycznej w Olecku, który odbędzie się w niedzielę 19 grudnia 2010r. o 14.00 w sali kina ROK Mazury Garbate - wstęp wolny



**-DRAPAK?... ALE ZA TO JAKI ORYGINALNY!  
PRAWIE JAK PICASSO...**

**TAXI Z**  
**520 12 12**  
**CAŁODOBOWO**

**SKUP STARYCH** V35907  
**I ROZBITYCH POJAZDÓW**  
kasacja pojazdów, skup złomu,  
pomoc drogowa, autolaweta  
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Elcka 2  
tel. 501-611-961

**WEGIEL: KOSTKA, ORZECH** **zapewniamy transport**  
**EKO GROSZEK: polski, import** **87-56-96-256**



**ŚWIĄTECZNE PROMOCJE W IMPULSIE**  
**JUŻ NA CIEBIE CZEKAJĄ**

- Elektryczna maszynka do mielenia - 149,99zł
- Szeroki asortyment świec zapachowych
- Duży wybór artykułów prezentowych



CENTRUM HANDLOWE IMPULS, ALEJE LIPOWE 1b 19-400 OLECKO

MARKET BUDOWLANY **MAJSTER**  
M. Pietraszewski  
CENTRUM HANDLOWE - Aleje Lipowe 1B  
**ŚWIĄTECZNE PROMOCJE**  
**KLIENCIE SZUKAJ TOWARU**  
**Z TYM ZNAKIEM**

**PROMOCJA**

Tel. (87) 520 44 46

V58605



## KRONIKA POŻARNICZA

16 listopada o 7.53 jeden zastęp JRG PSP usuwał zna jezdni w Stożem nadłamany konar drzewa.

16 listopada o 9.56 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał na lotnisku przyszpitalnym lądowanie śmigłowca ratowniczego.

17 listopada o 12.04 siedem zastępów JRG PSP, dwa OSP Świętajno oraz po jednym OSP Borawskie, Gąski, Szczecinki i Wieliczki gasiły pożar zakładu przemysłowego przy ul. Ełckiej.

18 listopada o 10.40 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Świętajno usuwały w Dunajku skutki kolizji drogowej.

18 listopada o 16.20 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Świętajno usuwały w Doliwach skutki kolizji drogowej.

21 listopada o 10.40 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał w Dunajku skutki kolizji drogowej.

22 listopada o 10.05 dwa zastępy JRG PSP oraz jeden OSP Wieliczki usuwały w Sobolach skutki kolizji drogowej.

23 listopada o 12.29 jeden zastęp JRG PSP wyjechał do fałszywego alarmu zgłoszonego w dobrej wierze.

23 listopada o 13.18 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał na lotnisku przyszpitalnym lądowanie śmigłowca ratowniczego.

23 listopada o 15.41 jeden zastęp JRG PSP w Guzach oswobadzał psa uwięzionego w kłusowniczych siłach.

23 listopada o 16.44 jeden zastęp JRG PSP pomagał w Zalesiu karetce pogotowia jadącej do chorego, która uwięzła w błocie.

Informacji udzielił aspirant sztabowy  
**Mariusz Domin**

### Stypendia

436 osobom przyznano stypendia w wysokości od 100 do 116 zł na miesiąc. Ta forma pomocy materialnej o charakterze socjalnym przysługuje uczniom szkół podstawowych, gimnazjalnych i szkół ponadgimnazjalnych, pochodzącym z rodzin, w których dochód na jedną osobę w

rodzynie nie przekracza 351 zł netto.

Stypendia mają formę pomocy rzeczowej i finansowej. Zostały przyznane na cztery miesiące - od września do grudnia br. Mogą być wydane na zakup towarów bądź usług o charakterze edukacyjnym.

(AM)

### Policja apeluje

Zalegająca warstwa śniegu, niska temperatura przyczyniły się do pogorszenia warunków drogowych. Zmiana opon na zimowe oraz dostosowanie prędkości do panujących trudnych warunków to podstawowe zachowanie kierujących aby uniknąć sytuacji niebezpiecznych na drodze. Policjanci apelują do wszystkich uczestników ruchu drogowego o rozsądną i bezpieczną jazdę po drogach.

### Odpowie za kradzież

*Oleccy policjanci zatrzymali mężczyznę podejrzanego o kradzież. 32-latek zabrał agregat prądowłóczy wart prawie 9 tys. złotych. Cezary J. przyznał się do winy i teraz za popełnione przestępstwo odpowie przed sądem. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.*

W sobotę o 7.30 oficer dyżurny oleckiej komendy otrzymał telefoniczne zgłoszenie o kradzieży. Zgłaszający poinformował, że w nocy zginał mu agregat prądowłóczy i olej napędowy. Wartość strat oszacowano łącznie na blisko 9 tys. złotych.

Policjanci przyjęli zawiadomienie o przestępstwie i przeprowadzili oględziny miejsca kradzieży. Poszkodowany wskazał osoby podejrzanego mogące mieć związek z tą sprawą. Następnie funkcjonariusze pracujący nad tą sprawą jeszcze tego samego dnia, około 10.00, zatrzymali 32-letniego Cezarego J., mieszkańca gminy Świętajno. Mężczyzna przyznał się do kradzieży. Swoje zachowanie tłumaczył tym, że nie otrzymał wynagrodzenia za pracę i okradł pracodawcę. Teraz za kradzież agregatu i paliwa grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.

### Kolizje

3 grudnia o godz. 14.40 w Olecku na ul. Środkowej kierujący fordem nie zachował należytej odległości od pojazdu poprzedzającego w wyniku czego doszło do zderzenia ze skodą, która została przesunięta i uderzyła w tył fiata. Sprawcę kolizji ukarano mandatem 250 zł.

4 grudnia o godz. 13.00 na drodze krajowej nr 65 w Golubkach kierujący VW Passat nie zachował należytej ostrożności przy manewrze wyprzedzania i uderzył w bok pojazdu poprzedzającego, który wykonywał skręt w lewo. Sprawca zdarzenia otrzymał mandat 250 zł.

4 grudnia w Olecku na skrzyżowaniu ulic Letniej i Pawłowskiego kierująca oplem na śliskiej i zaśnieżonej jezdni nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu i uderzyła w bok forda. Sprawca kolizji została ukarana mandatem 250 zł.

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Bogusław Agnuszewski**
- **Anna Aleksandrowska**
- **Józefina Dąbek**
- **Magorzata Dobosz**
- **Jerzy Makal**
- **Mariusz Naruszewiczwww**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **Starostwo Powiatowe w Olecku**, ul. Kolejowa 32
- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, ul. Jeziorna 1A
- ✓ **Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olecku**, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ **„BiS” Studio Reklamy**, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Hurtownia IMPULS**, Aleje Lipowe
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ **GAMED – Ilona Gajewska**
- ✓ **Fundacja „Niewidzialna Ręka”**



**TABEX S.A.**  
Oddział w Olecku  
ul. Gołdapska 22

- BETON TOWAROWY
- STAL ZBROJENIOWA
- KREGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

V64201

Kontakt tel.  
(87) 520-22-41  
(87) 520-33-02  
kom.  
502-200-024

**Redakcja**  
„Tygodnika Oleckiego”,  
ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek,  
środa, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**GRÜNLAND**      Szkołka zrzeszona w Związku  
Szkółkarzy Polskich

**Centrum Roślin Ozdobnych**  
Choinki cięte ze świerka srebrnego.

Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

1/56007





**MURDOM** Aleja Zwycięstwa 6, 164502  
tel. 502 494 400  
**Skład fabryczny kostki brukowej KAMAL**

**PRACOWNIA REKLAMY**

**PIECZĄTKI**

**WIZYTÓWKI, ULOTKI**

**KOSZULKI Z NADRUKIEM**

**LITERY 3D, SZYLDY**



*Pieczątka  
w godzinę!!!*

**Grawerowanie Laserowe**

tel. 87 610 12 49, [www.studio-r.eu](http://www.studio-r.eu)

ul. Wojska Polskiego 16 (budynek PKP), 19-400 Olecko

K43507

**NAJTANIEJ W MIEŚCIE**



**AUTOMYJNIA**

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....4,61 zł

ON (arctic) .....4,81 zł

Pb95 .....4,76 zł

PB98 .....4,96 zł

LPG .....2,55 zł

Olej opałowy.....3,10 zł (powyżej 1000 litrów)

*Stałym  
klientom  
wydajemy  
karty rabata -  
tanie!*

**Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>**

166302

**AGAT** plac Wolności 13

**WIELKA ŚWIĄTECZNA  
PROMOCJA:**

**OD 15 DO 20 GRUDNIA**

**- KOSMETYKI**

**CO 20. KLIENT OTRZYMA PREZENT!  
SZCZEGÓŁY W SKLEPIE.**

Serdecznie zapraszamy  
Urszula i Franciszek Statkiewicz

166303

**OLECKI TERMINARZ  
WYSTAWY STAŁE**

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Stary Ratusz
- Fotografie Ewy Kozłowskiej – galeria Pub Piwnica, Plac Wolności 24
- „Krajobrazy Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej”, wystawa, Biblioteka Pedagogiczna
- wystawa fotografii: Sławomir Romaniuk, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”

**14 grudnia (wtorek)**

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

15.30 - mecz tenisa stołowego Young Team Olecko - UŻKS Spinaker Węgorzewo

16.00 - mecz tenisa stołowego LUKS ABC „Żak” Pisanica - Geodezja Olecko

17.00 - mecz tenisa stołowego Strefa Gołdap - Lega Olecko

17.00 - walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze członków i sympatyków MLKS „Czarni”

**16 grudnia (czwartek)**

13.00 - Boże Narodzenie Na Pograniczu Kultur i Narodów - Konkurs „Gwiazdka 2010”, Konferencja podsumowująca projekt „Ekoturystyka szansą na sukces” (ZSLiZ oraz LOT Ziemi Oleckiej), Hotelu Colosseum

13.00 - II Sesja Rady Powiatu

17.00 - VI Koncert Charytatywny „Czar Bożego Narodzenia”, ROK „Mazury Garbate” sala widowiskowa

19.00 - kareoke w „Pub Piwnica”

**17 grudnia (piątek)**

17.00 - Mysi agenci, film, kino „Mazur”

19.00 - Skrzydlate świnię, film, kino „Mazur”

**18 grudnia (sobota)**

Otwarty Przedświąteczny Turniej Tenisa Stołowego

9.00 - osoby niepełnosprawne

11.00 - klasy od 1 do 4 SP (dziewczęta i chłopcy)

12.00 - klasy od 5 do 6 SP (dziewczęta i chłopcy)

13.00 - gimnazja (dziewczęta i chłopcy)

14.00 - szkoły średnie (dziewczęta i chłopcy)

15.00 - open

ok. 15.00 - powyżej 50 lat

17.00 - Mysi agenci, film, kino „Mazur”

19.00 - Skrzydlate świnię, film, kino „Mazur”

19.00 - turniej klubowy dart, Pub „Pod ABC”

**19 grudnia (niedziela)**

14.00 - Bożonarodzeniowa Opowieść, koncert, uczniowie, absolwentów PSM w Olecku

17.00 - Mysi agenci, film, kino „Mazur”

19.00 - Skrzydlate świnię, film, kino „Mazur”

**20 grudnia (poniedziałek)**

13.00 - III Sesja Rady Miejskiej, Ratusz

16.00 - mecz tenisa stołowego UKS Orły Gawliki Wielkie - Young Team Olecko

19.00 - mecz tenisa stołowego Geodezja Olecko - Ratusz Giżycko

**BIS** STUDIO REKLAMY  
*Bogata oferta, najlepsze terminy!*  
**PIECZĄTKI**  
Promocja  
Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
**upominek reklamowy gratis!**  
Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42



## Zderzenie samochodu osobowego z ciężarówką



8 grudnia około godziny 20.00 doszło do wypadku drogowego na trasie Olecko - Elk w miejscowości Kukowo.

Zczołowo zderzyły się dwa pojazdy: samochód osobowy marki Mercedes i samochód ciężarowy Scania. W wyniku zderzenia ciężko ranny został kierowca samochodu osobowego.

Ranny kierowca Mercedesa został uwieczony w kabinie samochodu. Strażacy przy użyciu specjalistycznych narzędzi hydraulicznych wydostali poszkodowanego i przekazali zespołowi pogotowia ratunkowego. Poszkodowany został odwieziony do szpitala w Elku. Po zakończeniu działań operacyjnych policji, jezdnie uprzątnięto z elementów karoserii oraz płynów eksploatacyjnych, które wyciekły z samochodu. W akcji trwającej 2 godziny i 40 minut, brało udział: 9 strażaków, 4 radiowozy policji i 2 karetki.

**kpt. Tomasz Jagłowski**  
KP PSP Olecko



## Groźny pożar



40 strażaków przez ponad 5 godzin gasiło pożar budynku gospodarczego, który wybuchł 7 grudnia około godziny 23:30 w Szeszkach (gm. Wieliczki).

Dzięki sprawnej i dobrze przeprowadzonej akcji gaśniczej nie dopuszczono do przedostania się pożaru na przyległy budynek mieszkalny. Po ugaszeniu płonącej więźby dachowej budynku gospodarczego rozebrano zagrożone zawaleniem elementy konstrukcji dachu i dogaszono tłące się pozostałości.

Spaleniu uległa więźba dachowa płonącego budynku oraz okno w budynku mieszkalnym.

**kpt. Tomasz Jagłowski**  
KP PSP Olecko





## Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy znowu zagra w Olecku!



Z radością informujemy, że w Sztab XIX Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Olecku jest już zarejestrowany! Tym samym uzyskaliśmy zgodę na przeprowadzenie publicznej zbiórki na NA ZAKUP SPRZĘTU DLA DZIECI Z CHOROZAMI UROLOGICZNYMI I NEFROLOGICZNYMI. Finał odbędzie się 9 stycznia 2011 r. w Regionalnym Ośrodku Kultury w Olecku „Mazury Garbate”. Po raz kolejny spotkamy się i pokażemy jak gorące i hojne są nasze serca. Dotychczasowe doświadczenia pokazują, że jako Olecczanie możemy być wzorem dla sąsiednich gmin i RAZEM możemy robić rzeczy wielkie, piękne i dobre.

W tym roku organizatorem Sztabu WOŚP są: Hufiec ZHP w Olecku, Stowarzyszenie Olecka Strefa Inspiracji oraz Regionalny Ośrodek Kultury w Olecku „Mazury Garbate”. Na czele Sztabu stanie tym razem **Teresa Galaszewska** – Komendant Hufca ZHP w Olecku, wspierana oczywiście przez zwartą ekipę wolontariuszy.

W tym momencie sztab olecki jest już zorganizowany, ruszyła także w szkołach rekrutacja wolontariuszy, których zadaniem będzie kwestowanie na rzecz Orkiestry na oleckich ulicach.

Sam finał zapowiada się niezwykle gorąco: 9 stycznia 2011 r. sala widowiskowa Regionalnego Ośrodka Kultury „Mazury Garbate” zapełni się po brzegi gośćmi, wolontariuszami oraz wszystkimi sympatykami akcji, którzy zbiórą się aby wspólnie świętować XIX już finał Wielkiej Orkiestry.

W programie imprezy tradycyjnie znajdą się występy zaproszonych zespołów muzycznych, pokazy młodzieży z Państwowej Szkoły Muzycznej oraz z Regionalnego Ośrodka Kultury, licytacje, loteria fantowa, „Światelko do nieba” i wiele innych atrakcji!!!

Olecki Sztab WOŚP będzie na bieżąco informował o czynionych postępach i przygotowaniach – czekamy oczywiście także na Państwa sugestie i ewentualną pomoc: wszystkich chętnych sponsorów, darczyńców oraz osoby chętne do pomocy przy organizacji finału zapraszamy serdecznie do kontaktowania się z nami telefonicznie (0 602 844 706) ub drogą mailową: [wosp.olecko@gmail.com](mailto:wosp.olecko@gmail.com)

Pozdrawiamy  
**SZTAB WOŚP w Olecku!**

### Napisz esej: wygraj notebook i wyjazd do Brukseli

Instytut Obywatelski ogłasza konkurs na esej „Tu mieszkam, tu działam”. Konkurs skierowany jest do uczniów szkół ponadgimnazjalnych. Konkurs ma zasięg ogólnopolski. Celem konkursu jest ukazanie jak istotne są aktywność i zaangażowanie w życie publiczne i społeczne.

Nagrodą główną w konkursie jest notebook. Nagrody dla zwycięzców regionalnych: wyjazdy studyjne do Brukseli i Strasburga.

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest przesłanie pracy na jeden z wybranych tematów:

1. W jaki sposób mogę wpływać na funkcjonowanie mojej „małej ojczyzny”, którą jest gmina?
2. W jaki sposób samorząd gminny wpływa na moje życie?

Praca konkursowa nie powinna przekroczyć objętością 5600 znaków. Prace należy przesyłać do dnia 17 grudnia 2010r. na adres mailowy [esej@instytutobywatelski.pl](mailto:esej@instytutobywatelski.pl) lub pocztą tradycyjną na adres: Instytut Obywatelski, ul. Wiejska 14/5, 00-490 Warszawa z dopiskiem na kopercie „Tu mieszkam, tu działam”.

Wyłonienie zwycięzców regionalnych nastąpi 10



**KEY**

[www.key.suwalki.pl](http://www.key.suwalki.pl)

**“KEY” Zakład Usługowo-Remontowy  
TECHNOLOGIE GRZEWCZO-SANITARNE**

Hurtownia w Olecku  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101 C  
tel./fax 087 567 45 99

1/38705

**LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWCZYCH**










- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzania
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

stycznia 2011 roku, poprzez ogłoszenie listy zwycięzców na stronie internetowej: [www.instytutobywatelski.pl](http://www.instytutobywatelski.pl). Wyłonienie głównego laureata, spośród zwycięzców regionalnych nastąpi 26 stycznia 2011 roku, podczas gali finałowej w Warszawie.

Od osób wybierających temat pierwszy chcielibyśmy dowiedzieć się jaki, ich zdaniem, jest faktyczny wpływ samorządu lokalnego na życie społeczności lokalnej. Jakie działania władzy powodują, że nasze życie staje się lepsze, wygodniejsze, bezpieczniejsze, sprawniejsze, a czasem po prostu ciekawsze.

Przy wyborze tematu drugiego prosimy o odpowiedź na pytanie: co każdy z nas obywateli mniejszych i większych wspólnot może zrobić, aby poprawić funkcjonowanie swojej gminy, jakie działania możemy podjąć w celu poprawienia życia całej społeczności i dlaczego zaangażowanie (także młodych obywateli) w życie publiczne jest tak istotne

Współorganizatorami konkursu są Posłowie do Parlamentu Europejskiego: **Lena Kolarska - Bobińska, Danuta Jazłowiecka, Sidonia Jędrzejewska, Jan Kozłowski, Krzysztof Lisek, Elżbieta Łukacijewska, Sławomir Nitras, Jan Olbrycht, Jacek Saryusz-Wolski, Bogusław Sonik, Róża Thun, Rafał Trzaskowski, Jarosław Wałęsa, Artur Zasada, Tadeusz Zwiefka.**

Szczegółowe informacje znajdują się w Regulaminie Konkursu (w załączeniu) oraz na stronie internetowej: [http://www.instytutobywatelski.pl/wydarzenia/168/konkurs\\_tu\\_mieszkam\\_tu\\_dzialam](http://www.instytutobywatelski.pl/wydarzenia/168/konkurs_tu_mieszkam_tu_dzialam)



## Światowy Dzień Pluszowego Misia w bibliotece szkolnej Szkoły Podstawowej nr 1 im. Henryka Sienkiewicza w Olecku



Z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia (25 listopada) biblioteka szkolna przy współpracy Samorządu klas I - III w dniach od 22 do 26 listopada zorganizowała Tydzień Pluszowego Misia.

Jednym z celów akcji było przypomnienie uczniom najważniejszych wartości jakimi są: dzieciństwo, przyjaźń, miłość, ciepło. Z tymi słowami łączy się właśnie Pluszowy Miś - przyjaciel z dzieciństwa, zawsze wierny i oddany. To jemu powierzamy swoje sekrety i to on ma nas uchronić od zła i niebezpieczeństw.

Dlatego też w czytelni biblioteki szkolnej przygotowano kącik pluszakom przyniesionym przez dzieci z klas 0 - III oraz gazetkę poświęconą historii powstania pluszowego misia. Powołana przez nauczycieli - bibliotekarzy komisja, ze zgromadzonych dziecięcych przytulanelek wybrała największego misia, najmniejszego, najbardziej oryginalnego i misia naj..., naj..., naj..., a ich właścicielom, czyli **Filipowi Miłowickiemu, Jakubowi Dzikielewskiemu, Edycie Jańczuk, Nikoli Szrajbert, Oli Szczech, Wiktorii Brzezińskiej i Julii Bereńiewicz** przyznała nagrody.

Zaproszone do biblioteki dzieci z „Jedyneczki” oraz uczniowie klas 0 - I burzliwie dyskutowali o „misiowych” bohaterach ulubionych bajek i filmów dla dzieci. Bawili się w rytm piosenek „Pluszowy miś” i „Jadą, jadą misie”. Bibliotekarze (**Barbara Klimaszewska, Małgorzata Zagórska**) zaprezentowali dzieciom nieznaną im pozycję książkową, przypomnieli również o książeczkach, w których bohaterami są wesołe i pocieszne misie.

Tydzień upłynął w bardzo sympatycznej, cieplej i rodzinnej atmosferze. Kolejne miłe „misiowe” spotkanie za rok.

tekst i zdjęcia **Barbara Klimaszewska**







## Obchody Światowego Dnia Osób Niepełnosprawnych w Zespole Szkół w Olecku



W Zespole Szkół pierwszorzędymi wartościami są: edukacja i integracja. 3 grudnia 2010 roku młodzież ze Szkoły Podstawowej nr 4 i Gimnazjum nr 1 przygotowała przedstawienie skierowane do uczniów klas integracyjnych, a także nauczycieli z obu szkół.

Integracja z ludźmi niepełnosprawnymi jest bardzo ważna. Celem apelu było pokazanie, że w naszej szkole wszyscy uczniowie są równi. Podczas inscenizacji można było usłyszeć wiersze patrona szkoły - księdza Jana Twardowskiego - człowieka związanego z osobami niepełnosprawnymi, a także piosenki wykonane przez uczniów szkoły podstawowej.

Nad sprawną organizacją apelu przede wszystkim czuwały panie: **Katarzyna Fiećko** i **Joanna Cichanowicz**, przy pomocy nauczycieli wspomagających pracujących w Zespole Szkół w Olecku.

Warto dodać, że niepełnosprawni nie żyją w odosobnieniu - każdy z nich stanowi część naszego społeczeństwa. Są to ludzie bez żadnych deficytów, a jedynie z drobnymi przeszkodami życiowymi, które dla nich samych i innych wokół stają pewnego rodzaju lekcją pokory, zrozumienia i empatii.

**Rafał Jurewicz**



## MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA ZE ZWOLNIENIA Z VAT W 2011 ROKU

Informujemy, że przepisy art.113 ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług oraz przepisy przejściowe zawarte w art. 2 ustawy z dnia 2 grudnia 2009r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług (Dz.U. Nr 215 poz.1666), przewidują następujące zwolnienie podmiotowe z podatku VAT w 2011 roku:

1. Dotyczy Podatnika, który wykonywał czynności podlegające opodatkowaniu w rozumieniu ustawy od co najmniej początku 2010r.!

a) jeśli wartość Twojej sprzedaży opodatkowanej w 2010r. nie przekroczyła 100.000 zł, wówczas możesz skorzystać ze zwolnienia podmiotowego z podatku VAT w 2011 roku do czasu przekroczenia limitu sprzedaży opodatkowanej 150.000 zł,

b) jeśli wartość Twojej sprzedaży opodatkowanej w 2010r. przekroczyła 100.000 zł, lecz nie przekroczyła wartości 150.000 zł, wówczas możesz skorzystać ze zwolnienia podmiotowego z podatku VAT w 2011 roku do czasu przekroczenia limitu sprzedaży opodatkowanej w wysokości 150.000zł, pod warunkiem pisemnego zawiadomienia o tym zamiarze naczelnika urzędu skarbowego w terminie do dnia 15 stycznia 2011r.

2. Dotyczy Podatnika, który w trakcie 2010r. rozpoczął wykonywanie czynności podlegających opodatkowaniu w rozumieniu ustawy!

Jeśli wartość Twojej sprzedaży opodatkowanej w proporcji do okresu prowadzonej działalności gospodarczej przekroczyła 100.000 zł, lecz nie przekroczyła wartości 150.000 zł, wówczas możesz skorzystać ze zwolnienia podmiotowego z podatku VAT w 2011 roku do czasu przekroczenia limitu sprzedaży opodatkowanej w wysokości 150.000zł, pod warunkiem pisemnego zawiadomienia o tym zamiarze naczelnika urzędu skarbowego w terminie do dnia 15 stycznia 2011r.

Uwaga!

Zwolnienie nie dotyczy podatnika, który w 2010r. zrezygnował ze zwolnienia i jego sprzedaż opodatkowana w 2010r. nie przekroczyła 100.000 zł.

3. Dotyczy Podatnika korzystającego w 2010r. ze zwolnienia z racji nie przekroczenia limitu sprzedaży opodatkowanej w rozumieniu ustawy w wysokości 100.000zł.!

W 2011 roku możesz nadal korzystać ze zwolnienia podmiotowego z podatku VAT do czasu przekroczenia limitu sprzedaży opodatkowanej w wysokości 150.000zł.

4. Dotyczy Podatnika, który w trakcie 2011r. rozpocznie wykonywanie czynności podlegających opodatkowaniu w rozumieniu ustawy!

W 2011 roku możesz skorzystać ze zwolnienia podmiotowego z podatku VAT do czasu, gdy wartość Twojej sprzedaży opodatkowanej w proporcji do okresu prowadzonej działalności gospodarczej w 2011 roku nie przekroczy wartości 150.000 zł.

## Bezpłatne porady prawne

Informuję, że redakcja miesięcznika ADWOKAT RODZINNY oraz KRAJOWY OŚRODEK INFORMACJI I DORADZTWA PRAWNEGO zapraszają do korzystania z korespondencyjnego, bezpłatnego systemu INFORMACJI I DORADZTWA PRAWNEGO.

Do uzyskania bezpłatnie informacji lub porady prawnej uprawnieni są:

- osoby korzystające z pomocy społecznej,
- ofiary przestępstw, w tym ofiary przemocy w rodzinie,
- członkowie rodzin, w których dochód na 1 osobę nie przekracza 500,00 zł miesięcznie,
- bezrobotni,
- i inne osoby znajdujące się w ciężkiej sytuacji materialnej lub zdrowotnej.

Zapytania, opisy spraw, wszelkie materiały mogące ułatwić prawnikom udzielenie porad i wyjaśnienie kierować należy pocztą zwykłą lub elektroniczną na adres: ul. Prosta 2/14, lok. 204, 00-850 Warszawa, e-mail: [adwokat@adwokat-rodzinny.com](mailto:adwokat@adwokat-rodzinny.com).

Porady prawne lub informacje udzielane są zwykle w terminie do 14 dni.

**Halina E. Kasicka** [www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)



Olecko, 09.11.2010r.

Zespół Szkół Licealnych i Zawodowych w Olecku we współpracy z Lokalną Organizacją Turystyczną Ziemi Oleckiej ma przyjemność zaprosić Państwa na Boże Narodzenie Na Pograniczu Kultur i Narodów- Konkurs „Gwiazdka 2010”.

Konferencja podsumowująca projekt „Ekoturystyka szansą na sukces” odbędzie się 16 grudnia 2010r. o 13.00 w w Hotelu Colosseum. Podczas konferencji zostanie rozstrzygnięty konkurs na:

- „Najładniejszy stół bożonarodzeniowy”
- „Najlepsza potrawa bożonarodzeniowa”

**Beata Urszula Stypułkowska**      **Maria Wanda Dzienisiewicz**  
- Dyrektor ZSL i Ż w Olecku      - Prezes LOT Ziemi Oleckiej

## II Sesja Rady Powiatu

II Sesja Rady Powiatu w Olecku odbędzie się w 16 grudnia (czwartek) o 13:00 w sali konferencyjnej (pokój nr 4) Starostwa Powiatowego w Olecku, przy ul. Kolejowej 32. Oto porządek obrad sesji:



1. Otwarcie sesji i przyjęcie porządku obrad.
2. Przyjęcie protokołu z ostatniej sesji.
3. Informacja Starosty z wykonania uchwał Rady Powiatu i o działalności Zarządu w okresie międzysesyjnym.
4. Informacja Przewodniczącego Rady Powiatu z działalności w okresie międzysesyjnym.
5. Zapytania i interpelacje radnych.
6. Wnioski i oświadczenia radnych.
7. Wnioski Komisji Stałych Rady.
8. Podjęcie uchwał:
  - a) w sprawie ustalenia wynagrodzenia Starosty;
  - b) w sprawie zmian budżetu powiatu na rok 2010.
9. Odpowiedzi na zgłoszone zapytania, interpelacje i wnioski radnych.
10. Odpowiedzi na zgłoszone wnioski Komisji Stałych Rady.
11. „Głos wolny, wolność ubezpieczający”.

## III Sesja Rady Miejskiej w Olecku

III Sesja Rady Miejskiej w Olecku odbędzie się 20 grudnia (poniedziałek) o godzinie 13.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Olecku. Oto porządek sesji:

1. Otwarcie sesji i ustalenie porządku obrad.
2. Przyjęcie protokołów z poprzednich sesji Rady.
3. Informacja Burmistrza o inwestycjach gminnych.
4. Interpelacje oraz odpowiedzi na interpelacje radnych.
5. Wnioski radnych.
6. Uwagi i wnioski Sołtysów oraz Przewodniczących Rad Osiedli dotyczące projektów uchwał.
7. Podjęcie uchwał w sprawach:
  - a) wstąpienia kandydata w miejsce wygasłego mandatu radnego;
  - b) powołania Komisji Planowania, Budżetu i Gospodarki Rady Miejskiej w Olecku;
  - c) powołania Komisji Oświaty, Kultury, Promocji Gminy, Sportu i Rekreacji Rady Miejskiej w Olecku;
  - d) powołania Komisji Polityki Prorodzinnej, Ochrony Zdrowia i Bezpieczeństwa Rady Miejskiej w Olecku;
  - e) powołania Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Olecku;
  - f) powołania Komisji Statutowej Rady Miejskiej w Olecku;
  - g) ustalenia wysokości diet radnych;
  - h) ustalenia wysokości diet sołtysom oraz przewodniczącym zarządów osiedli;
  - i) ustalenia wysokości wynagrodzenia za pracę Burmistrzowi Olecka.
8. „Głos wolny, wolność ubezpieczający”.

## obchody



Ach, cóż to był za dzień,  
Wszystkie troski umknęły w cień,  
Choć mroziło, a śnieg wszędzie krążył,  
Ten, kto chciał, na Światowy Dzień Niepełnosprawnych zdążył.

To Wy, sponsorzy kochani radość żeście sprawili,  
Że niepełnosprawne dzieci i dorośli dobrze się bawili,  
Był kabaret, taniec i papaja,  
Miło było patrzeć, jak każda buzia się śmieje.

Ciepło ludzkich serc, takiej chwili potrzeba,  
Ta potrzeba dobra, to szczebel drabiny do nieba,  
Ta miłość i ciepło od Was jak dzwon biją,  
Wiwat niepełnosprawni! Wiwat niech nam żyją!

Czekając na zaproszonych gości, z lekkim opóźnieniem w dniu 2 grudnia o 16.45 Stowarzyszenie „Pomarańcza” w Olecku, Warsztaty Terapii Zajęciowej oraz Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, zorganizowało obchody Światowego Dnia Osób Niepełnosprawnych.

Poruszające się na wózkach inwalidzkich **Klaudia i Piotr**, pomimo niesprzyjającej pogody dotarli do Sali kina ROK „Mazury Garbate”, tak jak inni niepełnosprawni ze swoimi rodzinami, wręczali stroiki świąteczne zaproszonym gościom i sponsorom.

Prowadzący Pan **Jarosław Bagiński** i **Maciej Juchniewicz** powitali wszystkich niepełnosprawnych z rodzinami oraz zaproszonych gości i podziękowali sponsorom: **Janowi Staniszewskiemu, Agnieszce Śadkowskiej, Wojciechowi Makowskiemu, Marcie i Bogusławowi Milewskim, Stanisławowi Szulc, Mariuszowi Niewiaroskiemu, Grzegorzowi Burbie** oraz **Marcie Jeżewskiej ROK „Mazury Garbate”**.

Panowie wykazali się dużym poczuciem humoru, co udzieliło się wszystkim. Na wstępie zaprezentowano placówki i ośrodki, które zajmują się osobami niepełnosprawnymi, pomagając im uczyć się samodzielności oraz utrzymać sprawność fizyczną.







# Światowego Dnia Osób Niepełnosprawnych

Po prezentacji wystąpił zespół teatralny „Czwóreczka” oraz dzieci z klasy drugiej ze Szkoły Podstawowej nr 4 z Oddziałami Integracyjnymi w Olecku. Niesamowici uczestnicy Warsztatów Terapii Zajęciowej zaprezentowali widowiskowy taniec ognia, skecz „Jaś Fasola”, którym bardzo rozbawili widownię. Grupa taneczna z Klubu „Promenada” pod kierunkiem **Justyny i Grzegorza Klekotko** zaprezentowała na scenie pięknie przygotowane tańce. Wszyscy artyści i ich opiekunowie zostali obdarowani „Mikołajami”.

Na zakończenie występów, tancerze zaprosili wszystkich do tańca na scenie, podczas którego, jak gwiazdy z nieba, spadały z góry balony z logiem Stowarzyszenia „Pomarańcza”. Uśmiechnięci, na pełnym oddechu i podniesioną głową, wszyscy zostali zaproszeni na poczęstunek. Wszystkim sponsorom serdecznie dziękujemy.

Podziękowania należą się Zarządowi Stowarzyszenia „Pomarańcza”: **Katarzynie Fiećko, Elżbiecie Łabanowskiej, Dorocie Chmielewskiej, Teresie Raczyło**, kierownikowi Warsztatów Terapii Zajęciowej - p. **Kazimierzowi Iwanowskiemu** i pracownikom, dyrektorowi Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie – p. **Wiesławie Szymczyk**.

Rzecznik Prasowy Stowarzyszenia „Pomarańcza” w Olecku  
**Krystyna Kołodziejka**





# SERWIS POWIATOWY



Kowale Oleckie  
Olecko  
Świętajno  
Wieliczki

www.powiat.olecko.pl  
**Biuletyn Powiatu Oleckiego**

Nr 11/2010

## Seminarium branżowe – hotelarstwo

W piątek, 26 listopada 2010 r., w Obe-rzy pod Gontem w Zdunkach odbyło się już drugie seminarium branżowe w ramach projektu „egoturystyka.pl – produkt turystyczny Krainy EGO”. Wzięli w nim udział osoby działające w branży turystycznej i okołoturystycznej, pracownicy samorządów powiatowych Krainy EGO. Seminarium odbywało się pod hasłem „Nasze EGO w biznesie hotelarskim”. Uczestników powitali: **Krzysztof Piłat**, Starosta Ełcki i **Maria W. Dzienisiewicz**, Wicestarosta Olecki.

„Z punktu widzenia turysty produkt obejmuje całość przeżycia turystycznego od chwili wyjazdu do powrotu do domu. Obecnie turyści są bardziej wymagający, a popyt na turystykę wykazuje trend rosnący. Ciągłe podróżujemy, przemieszczamy się, aby jeść, spać, bawić się, pracować, itd. Coraz więcej produktów/ ofert tworzonych jest w oparciu o zróżnicowane lokalne zasoby – kuchnię, miejsca widokowe, imprezy – które skomercjalizowane stają się atrakcjami turystycznymi – mówi **Andrzej Szajkiewicz**, wykładowca Wyższej Szkoły Gospodarki w Bydgoszczy. Przedstawił także dane statyczne dotyczące ruchu turystycznego Europy i wykorzystania bazy noclegowej, główne trendy europejskie. Omówił między innymi zagadnienia związane z produktem turystycznym i jego jakością, marketingiem mix, segmentacją.

W dalszej części seminarium **Józef Kunicki**, administrator egoturystyka.pl zaprezentował funkcjonowanie portalu. Zachęcił właścicieli i właścicielki obiektów turystycznych do promocji swojej oferty poprzez zamieszczanie informacji o niej na egoturystyka.pl, a także promocji portalu dzięki banerowi umieszczonemu na stronach internetowych gospodarstw agroturystycznych i ekologicznych, pensjonatów, hoteli.

Na koniec spotkania **Maria Dzienisiewicz** powiedziała, że jedynie poprzez ścisłą współpracę Mieszkańcy Krainy EGO mają szansę rozwinąć branżę turystyczną z sukcesem.

Uczestnicy podczas seminarium byli częstowani orzechami laskowymi przez sympatyczną wiewiórkę – symbol Krainy EGO.

Seminarium branżowe – hotelarstwo zorganizowane zostało w ramach projektu „egoturystyka.pl – produkt turystyczny Krainy EGO”, dofinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury na lata 2007-2013.

W przyszłym roku odbędzie się seminarium branżowe – gastronomia, na które już dziś serdecznie zapraszamy osoby zainteresowane rozwojem turystyki w Krainie EGO.

**Anna Turowska**  
www.egoturystyka.pl



W piątek, 26 listopada 2010 r., w Obe-rzy pod Gontem w Zdunkach odbyło się już drugie seminarium branżowe w ramach projektu „egoturystyka.pl – produkt turystyczny Krainy EGO”. Wzięli w nim udział osoby działające w branży turystycznej i okołoturystycznej, pracownicy samorządów powiatowych Krainy EGO. Seminarium odbywało się pod hasłem „Nasze EGO w biznesie hotelarskim”. Uczestników powitali: **Krzysztof Piłat**, Starosta Ełcki i **Maria W. Dzienisiewicz**, Wicestarosta Olecki.





# „Otwarta firma – biznes przy tablicy”



Już po raz trzeci w Polsce, 15-21 listopada 2010 r. został zorganizowany Światowy Tydzień Przedsiębiorczości, w ramach którego Fundacja Młodzieżowa Przedsiębiorczości zaprosiła uczniów, nauczycieli i przedsiębiorców do udziału w projekcie „Otwarta firma”.

Projekt ten składa się z modułów – „Poznajemy zawody w miejscu pracy”, „Poznajemy przedsiębiorstwa w naszej okolicy”, „Zawody w mojej okolicy” i „Biznes przy tablicy”, dostosowanych do poszczególnych etapów edukacji.

Także w oleckim Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego odbyło się spotkanie „Otwarta firma – biznes przy tablicy”. Uczniowie mieli okazję porozmawiać z Henrykiem Bielawskim, Powiatowym Rzecznikiem Praw Konsumenta ze Starostwa Powiatowego w Olecku.

Takie ciekawe zajęcia prowadzone w ramach Światowego Tygodnia Przedsiębiorczości w szkołach to niebawem okazją zarówno do promocji instytucji i firm, jak i nawiązania nowych kontaktów w środowisku lokalnym, a także wzbogacenia oferty edukacyjnej.

Przypomnijmy, że w II edycji uczestniczyło ponad 61 tys. uczniów z 427 szkół oraz ponad 1 tys. przedsiębiorców i instytucji.

*Anna Turowska*  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)



## Pomoc społeczna w powiecie oleckim

Zadania powiatu z zakresu pomocy społecznej realizuje Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie (PCPR) w Olecku, Dom im. Janusza Korczaka w Olecku, Dom Pomocy Społecznej „Zacisze” w Kowalch Oleckich oraz Dom Pomocy Społecznej „Jaśki” prowadzony przez Stowarzyszenie Pomocy Społecznej i Ochrony Zdrowia im. Św. Łukasza.

W latach 2007-2010 realizowane były zadania, inwestycje oraz projekty. Przekształcono Dom Dziecka w placówkę wielofunkcyjną, tj. zmodernizowano budynki, wymieniono pokrycia dachowe, wykonano termomodernizację budynku oraz doposażono. Inwestycja wyniosła 1.084.407,00 zł, z czego 877.038,00 zł to środki pozyskane.

Wykonano termomodernizację budynku i kapitalny remont pomieszczeń budynków przy ul. Gołdapskiej 23 i ul. Wiejskiej 8a przeznaczonych na potrzeby realizacji zadań PCPR w Olecku. Zmieniono także pokrycia dachowe, wyposażono pomieszczenia oraz zagospodarowano obejścia budynków. Realizowano również zadania w ramach projektów, skierowanych do dzieci, młodzieży, osób niepełnosprawnych, rodzin zastępczych i rodziców biologicznych, na które pozyskano środki od Wojewody i Marszałka Wo-

jewództwa Warmińsko-Mazurskiego, z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej oraz z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. – mówi Wiesława Szymczyk, Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Olecku – Ogółem pozyskane środki z zewnątrz na potrzeby PCPR wyniosły 1.396.897,00 zł, przy 147.268,00 zł wkładu własnego.

W lutym 2007 r. Dom Pomocy Społecznej „Zacisze” w Kowalch Oleckich osiągnął wymagany standard i decyzją Wojewody Warmińsko-Mazurskiego powiat uzyskał pozwolenie do jego prowadzenia na czas nieokreślony.

W 2008 r. po modernizacji i doposażeniu pomieszczeń, na które w/w Stowarzyszenie pozyskało środki, powstał Dom Pomocy Społecznej „Jaśki” dla osób przewlekle i psychicznie chorych. Ze względu na potrzeby zapewnienia opieki w/w osobom Zarząd Powiatu zlecił realizację zadania na okres 5 lat. Dom ten spełnia wymagane standardy i posiada zezwolenie Wojewody na czas nieokreślony.

*Anna Turowska*  
[www.egoturystyka.pl](http://www.egoturystyka.pl)



## „Mikołajki” w Ośrodku Szkolno – Wychowawczym dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone



6 grudnia w Ośrodku Szkolno – Wychowawczym dla Dzieci Głuchych im. św. Filipa Smaldone w Olecku przeprowadzono imprezę ośrodkową z okazji „Mikołajek”.

W s z y s t k i e dzieci kochają św. Mikołaja. Nawet te, które już

w niego nie wierzą. Często w listach przesyłają mu pozdrowienia, opowiadają o smutkach, radościach i proszą

go o pomoc. Mikołajki są jednym z wyczekiwanych przez wszystkie dzieci dniem.

Mikołaj już od 8.00 rano zawiał do nas ze słodyczami.

Nauczyciele: **Grażyna Kuczyńska, Zofia Klecz, Agnieszka Wojnowska, Maria Łangowska** o 18.00 w jadalni zorganizowały imprezę mikołajkową by dzieci poznały tradycję, zwyczaje i wesoło spędziły czas.

Wychowankowie brali udział w zabawach: Co Mikołaj ma w worku? - odgadywanie rzeczy, które Mikołaj miał w worku, dorysowywanie brakujących elementów z zawiązanymi oczami, rozwiązywanie krzyżówki, układanie rozsypanki obrazkowej – zadanie dla najmłodszej grupy, zabawa „Prawda – czy fałsz”.

W tym dniu został rozstrzygnięty konkurs plastyczny „Mój prezent od Mikołaja”. I miejsce – **Marcin Czajkowski** – grupa I, II – miejsce – **Marcin Domel** – grupa I, III – miejsce – **Dominik Palewicz** – I grupa, wyróżnienie – **Antoni Szerszeń** – grupa III.

Na koniec imprezy uczniowie: **Leszek Krasiński i Milena Zalewska** zaprezentowali prezentację multimedialną pt.: „Wspomnień czar – Mikołajek z poprzednich lat”.

Impreza zakończyła się rozdaniem dyplomów dla każdej grupy internackiej oraz słodyczy.

*Grażyna Kuczyńska*



## Uwaga!

Do pracy sezonowej co roku z Polski wyjeżdża do Niemiec kilkaset tysięcy osób. To tyle co całe miasto. Polacy pracują w rolnictwie – zajmują się sadami, zbierają truskawki, szparagi, opiekują się starszymi osobami bądź pracują w sektorze budowlanym. Jest to cała armia osób, która część roku spędza z dala od rodziny i znajomych.

Bardzo często takie wyjazdy pokazuje się w badaniach socjologicznych poprzez statystyki, a nie żywych ludzi, którzy muszą sobie poradzić z rozłąką czy ciężką i długą pracą. Dlatego bardzo ważne jest aby przedstawić człowieka i jego doświadczenie, a nie „suche liczby”. Właśnie dlatego Ośrodek Badań nad Migracjami Uniwersytetu Warszawskiego prowadzi badania dotyczące do-



świadczenia osób wyjeżdżających do Niemiec do pracy.

Jeśli byli Państwo kiedykolwiek w Niemczech i podjęli i tam pracę, albo zrobił to ktoś z Państwa bliskich prosimy o kontakt. Jest to szansa, aby opowiedzieć jak naprawdę wyglądają prace sezonowe w Niemczech, zwłaszcza, że każde doświadczenie jest inne i każdy ma ciekawą historię, którą warto się podzielić. Badania są anonimowe, a ich wyniki posłużą wyłącznie do opracowania naukowego.

Jeśli sądzą Państwo, że mogliby pomóc w przeprowadzeniu tego badania i podzielić się swoim doświadczeniem i wiedzą na temat sezonowych wyjazdów do Niemiec to bardzo prosimy o kontakt.

**Maria Piechowska**  
mpiechowska@tlen.pl  
telefon 607603602





K50601



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## CENTRUM ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH W OLECKU

Szanowni Państwo,

Udało się!!! Od października br. roku rozpoczęło działalność Centrum Organizacji Pozarządowych w Olecku (COP) przy ulicy Plac Wolności 2. Centrum jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Powstało dzięki współpracy Fundacji Rozwoju Ziemi Oleckiej i Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Lider w EGO” w ramach projektu „Razem zrobimy więcej i lepiej”.

Nasze działania rozpoczęliśmy od organizacji biura projektu i szerokiej informacji o idei Centrum skierowanej do organizacji pozarządowych i grup nieformalnych z terenu powiatu oleckiego. Od listopada na podstawie posiadanej bazy organizacji i własnej wiedzy rozpoczęliśmy proces rekrutacji do projektu. Nasze działania przyniosły efekt w postaci zgłoszenia do udziału w przedsięwzięciu 20 organizacji pozarządowych, 6 grup nieformalnych i 80 osób.

Równoległe uruchomiliśmy Punkt Informacyjny COP pełniący rolę informacyjno-promocyjną oraz portal

internetowy [www.cop.fundacja.olecko.pl](http://www.cop.fundacja.olecko.pl).

W grudniu wystartował Inkubator NGO w ramach COP, gdzie organizacje mogą korzystać z biura, sprzętu biurowego i komputerowego oraz pomocy zatrudnionej księgowej i prawnika. Dodatkowo zakupiliśmy sprzęt do wypożyczalni NGO (namioty wstawiennicze, sprzęt nagłaśniający, kamerę cyfrową, aparat, rzutnik), z których organizacje mogą bezpłatnie korzystać.

Od grudnia rozpoczęliśmy proces konsultacji prawnych dla organizacji pozarządowych świadczonych w Punkcie Informacyjnym COP. Zorganizowaliśmy pierwsze szkolenie z zagadnień księgowych dla organizacji pozarządowych.

Harmonogramy przyszłych działań będą publikowane na stronie internetowej projektu, dostępne w siedzibie Centrum oraz przekazywane bezpośrednio do organizacji pozarządowych drogą mailową.

Mamy nadzieję, że w kolejnych latach Centrum Organizacji Pozarządowych stanie się kołem zamachowym rozwoju III sektora w powiecie oleckim.



**Lider Projektu - Fundacja Rozwoju Ziemi Oleckiej, tel./ fax 875202159, e-mail: [fundacja.olecko@tlen.pl](mailto:fundacja.olecko@tlen.pl), [www.cop.fundacja.olecko.pl](http://www.cop.fundacja.olecko.pl)**  
**Partner - Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Lider w EGO, tel./fax 876101183, e-mail: [biuro@liderwego.pl](mailto:biuro@liderwego.pl)**



## Akcja Święty Mikołaj

W roku bieżącym Powiat Olecki podobnie jak w minionym przyłączył się do akcji Święty Mikołaj organizowanej przez Ogólnopolską Organizację na Rzecz Walki z Rakiem Szyjki Macicy „Kwiat Kobiecości”.

6 grudnia 2010 r. przedstawicielki powiatu – Halina Kasicka i Katarzyna Chalecka odwiedziły kobiety na oddziale onkologii ginekologicznej Zakładu Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji z Warmińsko - Mazurskim Centrum Onkologii w Olsztynie oraz przekazały im prezenty Mikołajkowe. Każda pacjentka otrzymała kartkę z życzeniami świątecznymi, kosmetyki, powiatowe gadzety promocyjne, a także drobne upominki świąteczne (wykonane przez wychowanków Ośrodka Szkolno – Wychowawczego dla Dzieci Głuchych w Olecku, uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy w Olecku oraz mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Kowalach Oleckich).

**Halina E. Kasicka**  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)




**AUTO-MOTO**

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K43806

\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, tel. 509-746-264; naprawa, części zamienne V52909

\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V54508

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).  
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V50709

\* **WULKANIZACJA**, wymiana, sprzedaż opon, wymiana sprzedaż oleju, odkurzanie gratis, Mazurska 30, tel., 516-080-613 V63302

**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**

\* amortyzatory **BILSTEIN**, najtaniej, wymiana 50% taniej, tel. 509-746-264 V52939

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K43906

\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V52919

\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V54518

\* części używane, wszystkie marki, Elcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V55927

\* **Ford Mondeo** 1,8TD, Combi, 1995, tel. 604-084-854

B7704

\* **zawieszenie wielowahaczowe** z wymianą, geometria: Audi A4, A6, Passat B5, 1180 złotych, tel. 509-746-264

V52929

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**

\* „**ASTRA**” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancingi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V61203

**Biuro Turystyczne „SAMBIA”**  
Sylwester w Wilnie  
- 550 złotych  
plac Wolności 9, tel. 87-520-16-44 V59005

\* **informacja turystyczna**, plac Wolności 22, tel. 87-520-49-48 B6806

**KARAOKE w Pub Piwnica**,  
każdy czwartek, start od 19<sup>00</sup> V61403

\* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B7205

\* „**KOALA**” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V56207

\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B6407

\* **noclegi**, tel. 502-710-196 V60504

**PIZZA NA TELEFON**

**PIZZERIA „PRIVE”** zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V58805

\* **pracownia pisania ikon**, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B8801

\* **Pub „Pod ABC”**, plac Wolności 8c, tel. 509-909-996 B8502

**PUB PIWNICA**

• pizza i zestawy obiadowe na telefon: (87) 523-03-03  
• bankiety, imprezy okolicznościowe.  
Zapraszamy w godz. 10<sup>00</sup>-0<sup>00</sup>, pt-so – od 10<sup>00</sup> do 2<sup>00</sup> V61413

\* „**Pub Targowa**”, imprezy okolicznościowe, pizza, zapiekanki, cheesburgery z pieca, tel. 507-231-684 K43309

**SPA** gorąca beczka, chata solna, sauna  
Gospodarstwo Agroturystyczne  
EICHORN w Szczecinkach  
tel. 660-685-547, www.stadninakoni.eu V64901

\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K42820

\* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl, B7105

**USŁUGI**

\* **42000 złotych bez poręczylieli**. SKOK Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (87) 520-20-55 V53109

\* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 L31701

\* **angielski, lekcje**, korepetycje, tłumaczenia, przygotowanie do matury, egzaminu gimnazjalnego u magistra filologii angielskiej, tel. 602-898-591, e-mail: umylang@wp.pl V60514

**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**

Sklep „**PSTRYK**”, ul. Zielona 33  
Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V52010

\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V54108

 **OLECKO, JEZIORNA 1A**, tel. 512 966 803, 87 520 62 57 V51710

\* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 L31505

\* **biuro rachunkowe „Arnold”**, tel. 87-520-15-30 B8003

\* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V58106

\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V1349

\* **cyklinowanie**, tel. 508-216-250 V54808

\* **Dewocjonalia**, sklep; dodatki do: chrztu, ślubu, komunii, bierzmowania; ul. Wiśniowa, tel. 660-771-754 V54208

\* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B7604

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V53708

\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B7804

\* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 V42220

\* **jubilerskie usługi**, plac Wolności 13, (87) 520-47-47 V54308

\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B8203

\* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 L31605

**KWIACIARNIA „ORCHIDEA” ul. Grunwaldzka**

Kwiaty sztuczne, cięte, wiązanki ślubne, wieńce, wiązanki pogrzebowe, upominki, doniczki, znicze, ziemia.

Duży wybór! Tel. 602-117-509. ZAPRASZAMY V53009

\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V52809

\* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V63402

\* **OC i AC** atrakcyjne, ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przedsiębiorców i firm, tel. 303-100524, 87-520-46-76 V54408

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V63512

\* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V58815



**USŁUGI**

\* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-248 V61103

\* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V64711

**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**  
ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-  
mowych  
tel. (87) 520-27-89 • badanie mięsa  
kom. 660-422-476 • czipowanie, paszporty europejskie  
psy, koty, fretki V63802

**serwis darmowych ogłoszeń,  
www.fucha24.pl** V64512

**SKLEP „DOM” S.C.** Pl. Wolności 5A  
• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego  
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! V2148

\* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Ełcka 2, tel. 501-611-96 V55917  
\* STOLARNIA: schody drewniane, meble, zabudowy, system drzwi przesuwanych, renowacja, tel. 784-353-561, 87-521-43-68 B7903

**STOMATOLOG – 24 godz.**, gabinety lekarskie  
Anna i Krzysztof Sadowscy,  
**STOMATOLOGIA, dziecięca,**  
protetyka stomatologiczna  
**DERMATOLOGIA**, plac Wolności 11, , rejestracja  
telefoniczna 605-893-381 V52210

\* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K42831  
\* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 L31406  
\* transportowe, Mercedes Sprinter, tel. 512-265-569 V61123

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**„Barka”**  
Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55  
tel. 509 338 320, 508 097 660  
**24 godz. na dobę** V63602

\* wykończenia wnętrz, glazurnictwo, tel. 889-278-346 K44109

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**  
SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (87) 520-26-39 V58705

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**  
Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
i okładzin schodowych K43407

**INNE**

\* Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00.

**KUPIĘ**

\* traktor BULLDOG, tel. 602-235-182 V62532

**PRACA**

\* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 B7005  
\* zatrudnię kobietę kierowcę, dyspozycyjną, samochód osobowy, tel. 721-587-468 K44603

**SPRZEDAM**

\* **Choinki cięte ze świerka srebrnego, GRÜNLAND** V36017

\* dom jednorodzinny, Łąkowa, 240 000 złotych, tel. 506-123-200 V60903

\* działkę budowlaną, 1750 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B8901

\* działki budowlane, Jaśki, tel. 502-088-402 K43207

\* działki budowlane: Sedranki, Jaśki, Małe Olecko, Babki Oleckie, Moźne, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V60913

\* garaż murowany, ul. Zielona, tel. 692-141-426 V53019

\* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX,  
ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90 V63702

\* łódkę wędkarską, tel. 512-265-569 V61113

\* meble zachodnie, ul. Kopernika 10, (piwnica), tel. 608-146-978 L8601

\* mieszkanie bezczynszowe 60 m.kw., Nory, własne c.o., tel. 660-213-429 B7305

\* mieszkanie, Kolejowa, 2 pokoje, tanio, tel. 608-299-317 K43008

\* mieszkanie w Olecku, ul. Kopernika, I piętro, 48,49 m.kw - 2 pokoje, cena: 129 000 zł, mkn@nkn.com.pl tel. 87-423-29-62 V59305

\* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-9 V63522  
\* porcelanę, lampy, lustra, stare meble, tel. 508-118-319 od 16.00 K44903

**PROMOCJA w KEY**  
Pompy ciepła  
CWU + CO + kolektory słoneczne  
przydomowe oczyszczalnie ścieków  
możliwość montażu  
**DWORZEC PKP**  
tel. 87-520-22-33 V58715

\* pustaki z rozbiórki, tel. 665-354-100 B6706  
\* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, tel. 602-293-333 V63812

\* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V2148

**WYNAJEM**

\* ciepłutkie mieszkanie do wynajęcia, tel. 502-264-901 K50502

\* mieszkania do wynajęcia, Kukowo, tel. 721-587-468 K43606

\* obiekt handlowy w Giżycku, do wynajęcia, tel. 604-557-693 V56027

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**  
Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V64211

\* pomieszczenie biurowe, Kamienna 1 A, tel. 602-354-963 K50002

\* pomieszczenia do wynajęcia na działalność gospodarczą, Kukowo, tel. 721-587-468 K43706



**OLECKIE CENTRUM  
SZKOLENIA KIEROWCÓW**

Jerzy Miliszewski

Olecko, Aleje Lipowe 3

**SZYBKO I BEZ NERWÓW**  
UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E

Rozpoczęcie  
kursu

Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>



**6**  
grudnia  
godz. 16<sup>00</sup>

B7504

tel. 520-23-36



**TYGODNIK  
OLECKI**

**KUPON  
NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE  
DROBNE**

- 37 groszy za słowo

- auto     sprzedam     praca  
 wynajmę     kupię     inne

Treść: .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Ilość publikacji:     x 1     x 2     x 3

x 4     x ?

Podpis: .....

**Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filie: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,  
Rozki- tel. 087 56 85 920



**infoland**

- \* komputery
- \* kasy fiskalne
- \* oprogramowanie
- \* fachowy serwis
- \* gry komputerowe
- \* sieci komputerowe
- \* telefony komórkowe Plus GSM

19-400 Olecko, Plac Wolności 15  
tel./fax (087) 520-31-31  
GSM 0601 612 768  
0601 230 640

E-mail: infoland@plusnet.pl

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

ZAPRASZAMY:  
pon.-pt 9-17  
sob. 10-14



V59805

B8103

SPÓŁKA Z O.O.  
**TERNET**



**KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE  
SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE  
mobilny internet w Orange**

PLAC WOLNOŚCI 26  
tel.: +48 87 520 31 70

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

http://www.sklep.ternet.com.pl/  
e-mail: sklep@ternet.com.pl ; ternet@ternet.com.pl  
gg:3985104, skype: skype:marter2?call

B8402

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany**  
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.

**PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta. WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEŃ DZIEŃ ROBOCZY! NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIEM INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY. PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE  
**MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl**

**MEDYCYNA ALTERNATYWNA**



**Zmieńmy sposób żywienia**

Gdy odczuwamy wyraźne pogorszenie stanu zdrowia, a lekarz - po szczegółowym wywiadzie i przeprowadzeniu serii badań - nie stwierdza nic groźnego, warto zastosować zmianę diety. Może niewłaściwe odżywianie narażiło nasz organizm na szwank?

Przede wszystkim ograniczmy w sposób znaczący ilość mięsa, głównie krwistej wołowiny i tłustej wieprzowiny oraz konserw i produktów instant. Zwiększmy natomiast codzienne porcje warzyw i owoców, ciemnego pieczywa oraz grubych kasz. Nie zapominajmy o odpowiedniej ilości płynów - około 2 litrów wody mineralnej niegazowanej na dobę, to minimum. Od czasu do czasu dobrze też jest przeprowadzić post, kiedy to w ogóle nie jemy mięsa ani białego pieczywa, natomiast nie żałujemy sobie różnych gatunków warzyw, razowego chleba i pijemy dużo soków z buraków, czarnej rzodkwi i selera. Post można przeprowadzić w domu, ale mamy już w Polsce ośrodki, gdzie robi się to pod kierunkiem lekarza i dietetyka.

**Rady antystresowe:**

Nasze mniemanie o sobie, sądy o ludziach i świecie są głównymi powodami psychicznych trudności i kłopotów. Trzeba krytycznie oceniać i badać nasz mniemanie,

sądy o sobie i świecie. Nie wszystko co nam wydaje się prawdziwe i słuszne, w istocie takim jest.

Warto sobie zdać sprawę z tego, że ludzie mają różne poglądy na to, co jest dobre, co powinno i czego nie powinno się robić.

**Żyłaki**

Jeśli depilujesz nogi woskiem, pamiętaj, że nie może on być zbyt gorący.

**Pielęgnacja paznokci**

Zdrowy paznokieć powinien być twardy, gładki, jasnoróżowy. Częste moczenie rąk, środki piorące, ługi, kwasy itd. niszcza paznokcie, które stają się kruche i łamliwe.

Paznokcie wzmacnia moczenie w ciepłej oliwie z dodatkiem kilku kropli cytryny oraz wcieranie soku z cytryny w skórę okalającą paznokcie, a następnie wmasowywanie w nasadę paznokcia i jego płytkę olejku regevit lub specjalnego kremu do paznokci. Wzmacniająco działają również ośniesz „naparstki” z pszczelego wosku. Robimy to następująco: rozgrzewamy wosk w naczyniu zanurzonym w gorącej wodzie. Do stopionego wosku wkładamy końce palców tak, żeby całe paznokcie zostały pokryte. Po wyjęciu należy odczekać chwilę aż wosk zakrzepnie. Takie „naparstki” pozostawia się na całą noc.





# KALENDARZ IMION

## 14 grudnia

Alfredy, Dory, Flory, Liwii, Zoriki, Zoriny

Alfreda, Arseniusza, Gorzysława, Izydora, Jana, Pawła, Sławobora, Spirydiona, Spirydona, Wenancjusza, Wenecjusza

## 15 grudnia

Celiny, Drogosławy, Fortunaty, Krystiany, Krystyny, Marii, Niny, Drogosława, Ignacego, Ireneusza, Karola, Krystiana, Maryna, Mściwniewa, Walerego, Waleriana, Wiktora, Wolimierza

## 16 grudnia

Adelajdy, Albiny, Alicji, Aliny, Beaty, Euzebii, Zdzisławy, Adolfa, Albina, Androna, Dietera, Euzebiusza, Sebastiana, Zdzisława

## 17 grudnia

Aleny, Jolanty, Oli, Olimpji, Floriana, Leona, Łazarza, Łukasza,

Macieja, Modesta, Olimpiusza, Żerosława

## 18 grudnia

Deotymy, Gracjany, Gracji, Larysy, Laurencji, Laury

Bogusława, Daniela, Gościmira, Gracjana, Miłosława, Rufusa, Wiktora, Wilibalda

## 19 grudnia

Beniaminy, Darii, Eleonory, Estery, Gabrieli

Abrahama, Anastazego, Atanazego, Beniamina, Dariusza, Dominika, Gabriela, Grzegorza, Mściwniewa, Tymoteusza, Urbana

## 20 grudnia

Bogumiły, Dagmary, Dagny, Dominiki, Igi, Ignacji

Abrahama, Amona, Bogumiła, Dominika, Feliksa, Ignacego, Jowisza, Juliana, Juliusza, Liberata, Makara, Makariusza, Makarego, Teofila, Urbana, Zefiryra

## Nasz przepis

### Łamańce z makiem po mazursku

*Pół lita mąki, 14 dag cukru, 1 żółtko, 200 ml śmietany, kostka masła roślinnego*

Mąkę, cukier, żółtko, śmietanę i masło zagniatamy razem. Pod dokładnym wymieszaniu wyrabiamy jeszcze pół godziny. Ciasto rozwałkujemy na cienko i wykrajamy z niego półksiężycy lub inne figury. Układamy je na blaszce wysmarowanej masłem i pieczemy w niezbyt gorącym piekarniku. Nie mogą się zbyt zarumienić.

Teraz sporządzamy masę do łamańców.

Pół litra sparzonego maku (możemy sami sparzyć go wodą i odcedzić), pół lita cukru, 100 ml słodkiej śmietany, gorzkie migdały, skórka z cytryny

Mak ucieramy w makutrze wkładając go porcjami i dosypując cukier. Gdy jest już utarty dodajemy słodką śmietanę, posiekane drobno migdały oraz drobno posiekana skórkę cytryny.

Łamańce podajemy w salaterce. Wkładamy do niej przyrządzony mak i wtykamy w niego na stojąco łamańce.

### Surówka z czerwonej kapusty

*Kilogram kapusty czerwonej, sól, pół kilograma jabłek, 2 dag cebuli, 8 dag oliwy i sok z cytryny*

### Alfred Hitchcock

... słynny reżyser filmów grozy, bał się śmiertelnie... jajak.

### Nietoperze

Na świecie żyje ponad 900 gatunków nietoperzy.

### Plamy z oleju roślinnego

Zaplamioną tkaninę obficie moczymy wodą i oczyszczamy alkoholem metylowym z dodatkiem czystego octu.

### Szympany

W świecie zwierząt od kotów inteligentniejsze są tylko szympany.

## Cytaty na ten tydzień

Najsprawiedliwszy podział, według którego natura rozdała nam swoje łaski, dotyczy rozumu, nie masz bowiem nikogo, kto by się nie zadowalał tym, co mu udzielono.

*Michel de Montaigne*

## PRZYSŁOWIA

Na święty Ambroży (7 grudnia) poprawią się mrozy.

Gdy nierychło liść opada zima ostra bywa rada.

Gdy tęga zima nastanie w pierwotka Adwentu osiemnaście tygodni nie spocznie ani momentu.

Od Łucji (13 grudnia) licz 12 dni. A w jakim po sobie toku słonko we dnie, pod noc gwiazdy, światłem tuż po sobie lśni, takim będzie miesiąc każdy, w nadchodzącym tobie roku.

Zima czas ziemi na spoczynek dany. Święta Łucja (13 grudnia) dnia przykróca.

Jak przed Wilią z dachu ciecze, zima długo się powlecze.

Jeśli w grudniu często dmucha, to w marcu i kwietniu plucha.

Dobra zima, dobre lato.

Suchy gruzdzień, sucha wiosna i suche lato.

Późna zima długo trzyma.

Im zima cięższa, tym doła cięższa.

Zgniła zima, zgniłe lato – przepowiedział stary tato.

Zima, czas ziemi na spoczynek dany. Z grudniem kto ziemię pod łąki nie gnoił, już w marcu późno i będzie się boił.

W adwenta spoczywa ziemia święta.

Zimą trzymaj się blisko komina.

## Przyrządzanie dziczyzny

Mięso zająca i innej dziczyzny jest suche i twarde. Oprócz kruszenia w chłodzie trzeba więc comber i szyneczki ułożyć w misce i zalać na kilka dni tzw. bajcem. Sporządzamy ten rodzaj zalewy w następujący sposób: szklanka 10% octu, 2,5 szklanki wody, po dziesięć ziaren pieprzu, ziela angielskiego i jałowca, dwa listki laurowe. Do tego dodajemy pół zagotowanej cebuli.

Mięso codziennie odwracamy. Przed przyrządzeniem mięso myjemy, ścinamy grube błony. Mięso należy naszpikować klinikami słoniny obtoczonej w sproszkowanym pieprzu i jałowcu.

## Zardzewiałe noże

... nie są już zmorą jak kiedyś. Współczesne są przeważnie wykonane ze stali nierdzewnej. Jednak wiele osób przechowuje swój stary kozik i np. zabiera go ze sobą na grzyby.

Jeżeli nóż zacznie pokrywać rdza, doskonale można go wyczyścić przekrojoną na pół cebulą maczaną w odrobinie cukru pudru. Po czyszczeniu należy nóż spłukać zimną wodą, wytrzeć do sucha i... jest jak nowy.



# Północna Liga Regionalna Tenisa Stołowego im. F. Pietrolaja

Po raz dziesiąty z początkiem listopada br. rozpoczęliśmy rozgrywki naszej w pełni amatorskiej ligi w tenisie stołowym. Do rywalizacji przystąpiło dziewięć drużyn z naszego województwa warmińsko-mazurskiego i tak z Olecka zgłosiły się trzy drużyny; GEODEZJA, LEGA i YOUNG TEAM a ponadto STREFA GOŁDAP, RATUSZ GIŻYCKO, SP BUDRY, LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA, UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE, UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO. W dotychczas rozegranych meczach padły następujące rozstrzygnięcia;

UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO- STREFA GOŁDAP 6:10  
 RATUSZ GIŻYCKO- UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE 10:5  
 GEODEZJA OLECKO-LEGA OLECKO 0:10  
 YOUNG TEAM OLECKO- LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA 1:10  
 RATUSZ GIŻYCKO- YOUNG TEAM OLECKO 10:1  
 STREFA GOŁDAP- UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE 10:3  
 LEGA OLECKO - UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO 10:3  
 SP BUDRY - GEODEZJA OLECKO 9:9  
 UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO- SP BUDRY 10:2  
 LEGA OLECKO - UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE przełożony termin  
 YOUNG TEAM OLECKO - STREFA GOŁDAP 1:10  
 LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA- RATUSZ GIŻYCKO 10:5  
 LEGA OLECKO - YOUNG TEAM OLECKO 10:3  
 STREFA GOŁDAP- LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA 10:7  
 SP BUDRY - UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE 10:5  
 GEODEZJA OLECKO- UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO -7:10  
 GEODEZJA OLECKO - UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE 7:10  
 YOUNG TEAM OLECKO- SP BUDRY 5:10

LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA- LEGA OLECKO 8:10

RATUSZ GIŻYCKO- STREFA GOŁDAP 6:10

Uwzględniając powyższe wyniki tabela kształtuje się następująco;

1. STREFA GOŁDAP	10:0	50:23
2. LEGA OLECKO	8:0	40:14
3. SP BUDRY	5:3	31:29
4. LUKS ABC,, ŻAK” PISANICA	4:4	35:26
5. RATUSZ GIŻYCKO	4:4	31:26
6. UŹKS SPINAKER WĘGORZEWO	4:4	29:27
7. UKS ORŁY GAWLIKI WIELKIE	2:6	23:37
8. GEODEZJA OLECKO	1:7	23:39
9. YOUNG TEAM OLECKO	0:10	14:50

Bardzo silne zespoły zgłosiły LEGA, GOŁDAP, GIŻYCKO I PISANICA –ubiegłoroczny triumfator ligi. W drużynie LEGI występują niedawni ligowcy **Andrzej i Darek Karniej**, drużynę GIŻYCKA zasilili **Janusz Rososiński** natomiast w PISANICY występuje czołowy zawodnik Polski i Europy w swojej kategorii wiekowej **Tomek Kotowski**.

W jubileuszowym sezonie życzę wszystkim uczestnikom naszych rozgrywek samych zwycięstw i znalezienia hojnych sponsorów. Na naszych strojach sportowych jest dużo miejsca na reklamę.

Organizator **Józef Polakowski**

## Mikołajkowy Turniej piłki siatkowej „czwórek”

5 grudnia w hali Liceum Ogólnokształcącego im. Jana Kochanowskiego odbył się Mikołajkowy Turniej piłki siatkowej „czwórek”.

Organizatorem zawodów był MOSiR Olecko, a sędzią głównym Dariusz Karniej.

A oto wyniki meczów, które rozegrały drużyny:

Mężczyźni:

Piemont - Zaspani 3:0

(25:20, 25:19, 25:21)

Sie gra siema - Piemont 3:2

(25:22, 23:25, 25:23, 24:26, 15:12)

Sie gra siema - Zaspani 3:1

(25:20, 21:25, 25:22, 25:18)

Kobiety:

ZSZ Gołdap I - ZSZ Gołdap II 2:1

(22:25, 25:13, 15:13)

LO Gołdap - Gim 2 Olecko 2:1

(25:20, 22:25, 15:13)

ZSZ Gołdap I - Gim 2 Olecko 2:0

(25:18, 25:19)

LO Olecko - ZSZ Gołdap II 2:0

(25:17, 25:12)

ZSZ Gołdap I - LO Olecko 2:0

(25:19, 25:19)

ZSZ Gołdap II - Gim 2 Olecko 2:1

(25:20, 25:22, 15:13)

KOLEJNOŚĆ KOŃCOWA:

Mężczyźni:

1.Sie gra siema (kpt. Konrad Siemaszko)

4 pkt 6:3

2.Piemont (kpt. Przemek Surazyński)

3 pkt 5:3

3.Zaspani (kpt. Piotr Jagłowski)

pkt 1:6

Kobiety:

1.ZSZ Gołdap I (kpt. Wioleta Brodowska) 6 pkt 6:1

2.LO Olecko (kpt. Agnieszka Bujnowska) 5 pkt 4:3

3.ZSZ Gołdap II (kpt. Dominika Łukasik) 4 pkt 3:5

4.Gim 2 Olecko (kpt. Martyna Wróblewska) 3 pkt 2:6

Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe dyplomy, a najlepsze zespoły puchary, ufundowane przez MOSiR Olecko. Ogółem w turnieju uczestniczyło

30 osób, w tym 18 dziewcząt.

**Dariusz Karniej**



**-... TERAZ JESZCZE MI POWIEDZ, ŻE SZUKAMY TRZECIEGO I IDZIEMY ZA TĄ GWIAZDĄ...**



## Pani rozsądna

Niedaleko ulic zbiegu,  
Gdzie się kończą już asfalty,  
Jest góreczka pełna śniegu,  
Której grzbiet jest srogo zdarty.

Tam na górze, już od brzasku,  
Aby tylko mróz śnieg trzymał,  
Tuzin dzieciaków pełnych wrzasku,  
Jest dowodem, że to zima.

Na saneczkach solo, w parze  
I w pociągu też nie rzadko,  
Zasuważą z górki marzeń,  
Wyślizganym torem gładko.

Jest jabłuszko, oprócz sanek  
Oraz worek pełen siana.  
Na nim Jurek, za nim Janek,  
Potem następuje zmiana.

Wśród dzieciaków podziw wielki,  
Wzbudza Jędrę, który zdziera  
Komunijne swe lakierki,  
Pędząc, że aż dech zapiera.

Również inne, dziwne sprzęty,  
Służą dzieciom do zjeżdżania.  
Mirek użył garnek zgięty,  
Na dachówce śmiga Ania.

Wre zabawa, dzieci piszczą,  
Za kołnierzem pełno lodu.  
Śnieżki koło ucha świszczą  
I nie czuje nikt tam głodu.

Tak dzieciakom dni mijają,  
Jeden, drugi, dwa tygodnie.  
Nic, że uszy odmarzały  
I, że mokre co dzień spodnie.

Aż któregoś dnia ferajna,  
Patrzy rano zszokowana,  
Bo ich górka, taka fajna,  
Jest popiołem posypana.

Dodać trzeba tu koniecznie,  
Że wesoła górka dzieci,  
Dosyć blisko, niebezpiecznie  
Spacerowej ścieżki leci.

Więc dorosły, taki z brodą,  
W trosce o spacerowiczów,  
Przed złamaną chroniąc nogą,  
Taki numer dzieciom wyciął.

Bardzo krótko dzieci łkały:  
-Poradzimy!- wrzasnął Romek.  
I już ciągnie szpadel mały,  
Wiadro z wodą wlecze Tomek.

*Felieton wierszem czyli „Waligórki”  
poświęcone pamięci niedoścignionego  
Mistrza Andrzeja Waligórskiego*

Górkę pięknie oczyścili,  
Świeżym śniegiem posypali,  
Lejąc wodą lód zrobili,  
Bo wieczorem mróz przywalił.

To powtarza się co ranka,  
Przez dni kilka, może naście,  
Aż rozsądna, pewna Anka,  
Rzecz: -Niech was piorun trzaśnie!

- Ścieżkę przecież, daję słowo,  
O dwadzieścia metrów w prawo,  
Wydepczemy wnet na nowo,  
Wszystko będzie bardzo klawo!

- Wy dzieciaki, zasuważcie,  
I wiraże, śnieżne tory.  
A ty stary policjancie,  
Już spokojne miej wieczory.

Tak rozsądna pewna Pani,  
Spory konflikt zażegnała.  
Życzę wszystkim, takiej Ani,  
By wam pokój budowała.

## „Ho, ho, ho, czyli Mikołajki w Olecku”

*fot. Bolesław Słomkowski*



W niedzielę, 5 grudnia, Mikołaje opanowały ulice naszego miasta! Po raz kolejny w ich rolę wcielili się członkowie Oleckiej Rady Młodzieżowej.

Pięcioro młodych ludzi (**Karolina Sznurkowska, Agnieszka Wróblewska, Kamil Stefanowski, Rafał Jurewicz, Katarzyna Ciwoniuk**)

zrobiło milusińskim ogromną niespodziankę przed przedstawieniem teatralnym dla dzieci, wystawianym w ramach spotkań ze sztuką „Szta-ma”. Wszyscy milusińscy, którzy przybyli na spektakl, zostali obdarowani słodkościami i drobnymi upominkami.

Następnie grupa Mikołajów ruszyła do centrum miasta. Głośne dźwięki dzwonek oraz radosne „ho, ho, ho” zwracały uwagę nie tylko dzieci, ale i nieco starszych przechodniów. – Niezwykle miło było zobaczyć Mikołajów na ulicy- mówi **Aleksandra Ziopaja** – Taki widok wprawia nas w nastrój zbliżających się świąt oraz sprawia, że człowiek znowu czuje się dzieckiem.

Młodzi radni nie zapomnieli także zawitać w Domu Dziecka. Mikołajowy zlot wywołał wiele radości. – Kiedy weszliśmy do środka, gromadka dzieciaków zbiegła się w jedno miejsce – mówi **Kamil Stefanowski**, członek ORM. Bardziej odważne maluchy recytowały wierszyki i powiedzonka. W zamian za to dostały lizaki.

6 grudnia Mikołaje częstowali słodyczami podczas wystawy malarzkiej autorstwa dzieci z Domu Dziecka w Olecku oraz podczas spektaklu „Skrzydłata historia” w wykonaniu najmłodszej grupy teatralnej „SNAC”. Słodycze i upominki zostały zakupione z budżetu Oleckiej Rady Młodzieżowej. Tego dnia rolę Mikołajów odegrali: **Lukasz Krynicki i Anna Wydra**, członkowie stowarzyszenia „Skocznia”.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do tej akcji. Wesołych Świąt!

**Karolina Sznurkowska**, przewodnicząca ORM



Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „Olecko”, Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: to@borawski.pl. Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, środy, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiestacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.

## Lubię choroby

Jestem przekonana, że po przeczytaniu tytułu tego felietonu część Czytelników odłoży tygodnik z pogardą. Cóż za bzdury wygaduje Marusia? Jak ona może?! Zaraz wszystko wyjaśnię, ale to za chwilę. Właśnie zupełnie bez zapowiedzi i ośnieżonych butach wtargnęła do mojego mieszkania choroba, a nawet sztuk dwie. Obie nagle snują się po mieszkaniu i kładą się do łóżek. Jest jednak drobna różnica – starsza latorośl natychmiast reaguje obniżoną temperaturą, a młodsza – gwałtownym wzrostem. I teraz było bez zakłóceń, czyli tak samo. Obie po przyjściu ze szkoły wyładowały w łóżkach. Istny szpital! Nim się obudziły zdążyłam uzupełnić zapasy leków, czyli wydać niemało grosza, ale nikt z tym nie dyskutuje, bo zdrowie najważniejsze. I zaczęło się bieganie, wymuszanie wypicia leków, nasłuchiwanie: „mamoooo...” i spełnianie wszelkich zachcianek, byle tylko wytrwały, byle nie cierpiały za wiele.

Pamiętam taką noc. Marianka po raz kolejny swoje „trzydniówki”, czyli w dzień bawiła się jakby była zdrowa jak rydz, a w nocy dostawała wysokiej gorączki. Po podaniu pierwszego leku temperatura spadła na chwilę, a potem słupek doszedł do czterdziestu i dwóch kreskek! Co wtedy czułam, nie trudno wyobrazić. Telefon na pogotowie. Pielęgniarka poradziła, żeby zmienić lek i zrobić zimną kąpiel, by spróbować jeszcze domowymi sposobami. Jeśli nie minie, wzywać natychmiast pogotowie i do szpitala.

Mąż pognął do apteki, a ja wzięłam się za zimne okłady, ale widziałam, że nie pomaga. Jak opętana szeptałam modlitwy jedna po drugiej, a może ciągle tę samą w kółko. Miałam wrażenie, że majaczy. Przygotowaliśmy kąpiel, najpierw ciepłą, a stopniowo dolewaliśmy zimnej wody. Drżała, a ja wraz z nią. Potem szybko w prześcieradło i pod koc; jeszcze czopek i... czekamy.

Mija pięć minut, kwadrans, pół godziny... Spadła, temperatura spadła. Dzięki ci, Boże...! Takich nocy było kilka. To balansowanie na krawędzi życia i... tego, co nam ludziom nie dane jest ogarnąć.

Przypadek drugi. Wracam z Agatką samochodem od znajomej ze wsi. Mała od samego początku narzeka na brzuszki. „Przejdzie za chwilę” - uspokajam ją i pospiesznie zapinam w fotelik. Spieszę się, jak zwykle. „Boli mnie” – nadal narzeka. Lekceważę ostrzeżenia i nagle... jak nie chluśnie. Brrrr!

Od razu się zatrzymałam. Na poboczu Aga dokończyła co trzeba, a ja czyszczenia i pozbywania się smrodku z samochodu miałam jeszcze na dwa tygodnie. Nauczyłam się, że trzeba zawierzyć własnemu dziecku, że jak mówi, że boli, to boli, nie lekceważąc tego.

Te przypadki i inne uświadamiają mi, że „lubię” choroby. Choroby dzieci dają mi porządną nauczkę, że nie ma nic ważniejszego niż ich (i własne) zdrowie. Mimi leży z gorączką, Aga jest osłabiona, a ja (nareszcie!) mam czas dla nich. Zapomniałam o dziesiątkach „ważnych” spraw do załatwienia. Zdążę, a teraz najważniejsze jest zdrowie dziewczynek. Kiedy leki zaczynają działać, wyciągam ich ulubione gry i rozpoczyna się „rodzinny wieczór gier”, jak mawia Mimi. Nareszcie tata odkłada robotę, nie klikamy po kanałach TV i Internetu, tylko jesteśmy dla siebie.

Wstyd się przyznać, ale kiedyś Agatka orzekła, że lubi chorować. Też bardzo się zdziwiłam. Wytłumaczenie było proste: „Bo nareszcie nigdzie się nie spieszysz i robisz to, co chcemy” - wyjaśniła. Robię herbatę, siadam wygodnie na łóżku obok jednej z nich i czytam. Nic nadzwyczajnego, a jednak. Teraz dzielimy się czytaniem na trzy, bo każda z nas już czyta. I dlatego „lubię” choroby. Nieważne są wtedy ich tańce, angielski, moje zajęcia dodatkowe, pogaduchy z koleżankami, łażenie po sklepach i zamartwianie się, co włożyć na siebie. Choroby rozkładają mnie na łopatki. Najpierw jest wielki strach i przerażenie, a potem chwila refleksji. Sprawy trzeba odwrócić. Jeśli nie ma zdrowia, to i angielski, i tańce psu na budę.

Zakończyłyśmy kolejną rundę „Rummikub” – taka z pozoru prosta gra matematyczna, która uczy myślenia logicznego. Mnie też ono nie zaszkodzi. Obie wtulają się we mnie i obie cierpią, a ja wraz z nimi. Gdybym mogła odebrać im część ich cierpienia... ja przynajmniej wiem, że choroby być muszą i trzeba je znieść.

Mimi przegląda katalogi Barbie wyszukując tam prezentu gwiazdkowego. Agatka próbuje czytać książkę dla nastolatek. Nagle odnajduje się czas i to coś, co umyka w codziennym pośpiechu – te ulotne chwile, które tylko zostają na fotografiach. Przytulamy się. Dziewczynki otwierają się. Ciągnę je za języki – opowiadają o szkolnych przeżyciach, o których nie miałam pojęcia. Śmiejemy się razem. Fajnie jest, ciepło.

Kiedy zaczynają robić sobie uszczypliwości, to znak, że choroba ustępuje. Oddycham głęboko i, cóż, zaczynam narzekać na ich zachowanie. Wszystko wraca do normy, pośpiech też. Choroby to ważna sprawa.

Marusia

„KRESKI GARBATE”

Waldemara Rukścia

